

Tsukahara Vault (Tsukahara)

Término	Tsukahara Vault
Idioma	Inglés (Estados Unidos) (214)
Área Especialidad	Ciencias Biológicas, Químicas y de la Salud (403)
Disciplina	Actividad física y deporte (531)
Temática	Gimnasia Artística
Definición del término	A handspring with a half (or quarter) turn onto the vaulting table.
Fuente / Autor (del término)	Warshaw, B. (2019). What's The Difference Between A Kasamatsu & A Tsukahara Vault?
Contexto del término	The main emphasis in the methodology to optimize the Tsukahara vault is to use video analysis. The video analysis is an important method of recording direct observation and analysis of the vault.
Fuente / Autor (del contexto)	Marian, C., Ion, M., y Vladimir, P. (2012). Study of biomechanics characteristics of the Tsukahara vault.
Equivalente en español	Tsukahara
Categoría gramatical	Nominal (221)
Variante de traducción	entrada de redondilla al caballo

Información geográfica de la variante en español	México (Mex.) (192)
Definición del término en español	Inversión adelante con 1/4 o 1/2 giro (180°) en la primera fase de vuelo, segun
Fuente / Autor (del término en español)	Federación Internacional de Gimnasia. (2020). Código de Puntuación 2022 – 2
Contexto del término en español	Descripción de la “Tsukahara”: Realizar una carrera enérgica y entrada al bot para el ascenso del cuerpo en la segunda fase de vuelo. Inmediatamente des
Fuente / Autor (del contexto en español)	Federación Mexicana de Gimnasia. (2008). Salto de Caballo. En Federación M

Fuente / Autor imagen	Propia
Video YouTube	https://youtu.be/OnJKJbQicB8
Fuente / Autor video	Propia
Remision	• layout position (posición extendida) • snap down (courbet) • round-off (redondilla)
Comentarios	Se prefiere el uso del préstamo como técnica de traducción; sin embargo, tan